

|   |  |                    |   |   |  |  |
|---|--|--------------------|---|---|--|--|
|  | منظمة الأغذية<br>والزراعة للأمم<br>المتحدة | 联合国<br>粮食及<br>农业组织 | Food and<br>Agriculture<br>Organization<br>of the<br>United Nations | Organisation des<br>Nations Unies<br>pour<br>l'alimentation<br>et l'agriculture | Продовольствен<br>ная и<br>сельскохозяйств<br>енная<br>организация<br>Объединенных | Organización<br>de las<br>Naciones Unidas<br>para la<br>Agricultura y la<br>Alimentación |
|---|--|--------------------|---|---|--|--|

# المجلس

## الدورة الواحدة والأربعون بعد المائة

روما، 11-15 أبريل/نيسان 2011

### ميدالية مرغريتا ليزاراغا

- 1- أنشأ مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في دورته التاسعة والعشرين التي انعقدت في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 1997، بموجب قراره رقم 97/18، ميدالية مرغريتا ليزاراغا التي يمنحها المؤتمر كل سنتين بناء على اقتراح المجلس لشخص أو منظمة تفوّقت في مجال تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد (المدوّنة).
- 2- وتأتي هذه الميدالية تكريماً للمرحومة الدكتورة مرغريتا ساوشيدو ليزاراغا، مسؤولة الاتصال الأولى لأغراض المصايد، تقديراً للدور الحاسم الذي اضطلعت به في الترويج للمدونة ولعملها المثمر في مجال مصايد الأسماك طوال ما يناهز الأربعين عاماً، فضلاً عن تفانيها في خدمة المنظمة والتزامها الراسخ بتعزيز قطاع مصايد الأسماك، خاصة في البلدان النامية.
- 3- وقد اجتمعت لجنة اختيار الفائز بالجائزة المؤلفة من المدير العام المساعد لإدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، ومكتب الدورة التاسعة والعشرين للجنة مصايد الأسماك، في روما يوم 2 فبراير/شباط 2011. ورأس الاجتماع نائب المدير العام (المعرفة)، ممثلاً المدير العام.
- 4- واستعرضت لجنة الاختيار الترشيحات الثلاثة عن فترة السنتين 2010-2011 التي اقترحتها الأعضاء في اللجنة الفاحصة، استناداً إلى المعايير التالية:

- تقديم مساهمة بارزة وعملية ومستمرة في تطبيق المدونة؛
- تحقيق نتائج ملموسة؛

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

- أن يكون الجهد المبذول مستمراً وليس مبادرة لمرة واحدة؛
- أن تنطوي الجهود على تأثيرات مضاعفة/تحفيزية.

5- وقد اتفقت لجنة الاختيار بالإجماع على منح ميدالية مرغريتا ليزاراغا إلى شبكة مراكز تربية الأحياء المائية في آسيا والمحيط الهادئ (NACA) في تايلند.

6- ووقع الاختيار على هذه الشبكة تقديراً لمساهمتها القيّمة في التطوير المستدام لتربية الأحياء المائية في إقليم آسيا والمحيط الهادئ. والشبكة هي بمثابة منتدى حكومي دولي متعاقد يتم فيه رسم السياسات الإقليمية والتعاون والتنسيق لأغراض البحث والتطوير والتدريب في قطاع تربية الأحياء المائية. وقد تميّزت الشبكة بالإنجازات التي حققتها بشكل خاص في مجالي البيئة وصحة الحيوانات المائية، ودعم استزراع الأسماك على نطاق صغير، والترويج لممارسات الإدارة الأفضل وإصدار الشهادات لتربية الأحياء المائية. ونتيجة لهذه الإنجازات، حذت أقاليم أخرى، أو أنها ستحذو، حذو الشبكة بوصفها نموذجاً لمنظمة حكومية دولية ولشبكة إقليمية لتربية الأحياء المائية. وبالتالي، فقد كانت مساهمة الشبكة في تطبيق المدونة مساهمة مميّزة وعملية وملموسة ومستدامة، كما أنها شكّلت حافزاً للأقاليم الأخرى لكي تحذو حذوها.

#### الإجراء الذي يقترح أن يتخذه المجلس

7- يرجى من المجلس أن يقرّ ترشيح شبكة مراكز تربية الأحياء المائية في آسيا والمحيط الهادئ (NACA) في تايلند وأن يوصي بأن تُمنح لها الميدالية في سياق مجريات الدورة السابعة والثلاثين للمؤتمر (25 يونيو/حزيران - 2 يوليو/تموز 2011).